

455412-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Ink ribbons – Rahmenvertrag Lieferung Thermorollen Berliner Bäder-Betriebe
OJ S 125/2026 02/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Berliner Bäder-Betriebe AöR
R-phost: vergaben@berlinerbaeder.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag Lieferung Thermorollen Berliner Bäder-Betriebe
Cur síos: Lieferung und bedarfsgerechte Verteilung von Thermorollen an verschiedene Badstandorte der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet Berlin.
Aitheantóir an nós imeachta: 6a52402e-580f-413a-85d5-e621e43cd8e6
Aitheantóir inmheánach: BBB-2026-0047
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí
Príomhaicmiú (cpv): 30192300 Ink ribbons

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Sachsendamm 61
Baile: Berlin
Cód poist: 10829
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Etwaige Rückfragen oder der Wunsch nach zusätzlichen Auskünften während des Angebotsphase sind bis zum 15.07.2026, 12:00 Uhr über die Vergabepattform der Vergabekooperation Berlin an den Auftraggeber zu richten. Eine mündliche beziehungsweise fernmündliche Kontaktaufnahme ist gem. § 9 Abs. 2 VgV nicht zulässig und wird nicht beantwortet. Übermittlung von Teilnahmeanträgen und Angeboten: Vollständige Angebote sind in Textform nach § 126b BGB an die Vergabepattform der Vergabekooperation Berlin zu übermitteln. Auf anderem Wege eingereichte Angebote werden von der Wertung ausgeschlossen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vgv -
An dlí trasteorann is infheidhme: keine

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Éilliú: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Calaois: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Dócmhainneacht: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Rahmenvertrag Lieferung Thermorollen Berliner Bäder-Betriebe

Cur síos: Lieferung und bedarfsgerechte Verteilung von Thermorollen an verschiedene Badstandorte der Berliner Bäder-Betriebe im Stadtgebiet Berlin. für den Zeitraum 01.10.2026-30.09.2027. Die Vertragslaufzeit kann durch die BBB optional um 3 x 12 Monate verlängert werden.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 30192300 Ink ribbons

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber kann den Leistungszeitraum optional dreimal um jeweils 12 Monate verlängern.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Sachsendamm 61

Baile: Berlin
Cód poist: 10829
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

5.1.5. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 600 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Is soláthar athfhillteach é seo

Cur síos: Bei Ziehung aller Verlängerungsoptionen, erfolgt voraussichtlich Anfang 2030 eine erneute Bekanntmachung.

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta bainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die der Bieter beziehungsweise das jeweilige Mitglied der Bietergemeinschaft während der Auftragsausführung anwendet.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung, aus der ersichtlich wird, welche Maßnahmen der Bieter beziehungsweise das jeweilige Mitglied der Bietergemeinschaft zur Qualitätssicherung anwendet. Insbesondere ist durch den Bieter das Verfahren zur Warenein- und Ausgangskontrolle zu beschreiben.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Geeignete Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitraums sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers. Mindestanforderungen: Es wird der Nachweis von Erfahrungen im Bereich der hier zu vergebenden Leistungen durch Angabe von mindestens drei, in den letzten drei Jahren vor Ablauf der Angebotsfrist im Wesentlichen ausgeführten, Referenzaufträgen gefordert. Diese Referenzaufträge müssen nach Art, Umfang, Auftragsvolumen und Schwierigkeit mit den unter Ziffer 3.2 der Bewerbungsbedingungen

sowie mit den im Leistungsverzeichnis dargestellten Merkmalen mit der hier zu vergebenden Leistung vergleichbar sein.

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe, welche Teile des Auftrags der Wirtschaftsteilnehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt, sofern bereits eine derartige Aussage möglich ist.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung Mindestanforderung: Die Deckungssumme der Berufsbeziehungsweise Betriebshaftpflichtversicherung muss je Schadenfall für Sach-, Personen und Vermögensschäden 1.000.000 Euro betragen

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre vor Ablauf der Angebotsfrist (2023, 2024, 2025) Mindestanforderung: Bezogen auf den Gesamtumsatz wird ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre von 600.000 Euro gefordert.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des hier zu vergebenden Auftrags für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre vor Ablauf der Angebotsfrist (2023, 2024, 2025) Mindestanforderung: Hinsichtlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des hier zu vergebenden Auftrags wird ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre von 300.000 Euro gefordert.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung im Handelsregister des Staates, in dem der Bieter niedergelassen ist, der nicht älter als drei Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist sein darf. Sofern der Bieter, das Mitglied einer Bietergemeinschaft oder Dritte (im Falle einer Eignungsleihe) nicht im Handelsregister verzeichnet ist, genügt der Nachweis der erlaubten Berufsausübung auf andere Weise. Details siehe Bewerbungsbedingungen Ziffer 11.1

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Produktqualität Musterrolle

Cur síos: gemäß Bewerbungsbedingungen Ziffer 13.4 und 14.2

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Gesamtangebotspreis gemäß Leistungsverzeichnis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19dcf471e57-675f54cb5f219c04

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19dcf471e57-675f54cb5f219c04

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19dcf471e57-675f54cb5f219c04

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 24/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Ein Anspruch der Bieter auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 24/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: entfällt - ohne Bieter

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: entsprechend Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rügen wegen erkannter Verstöße gegen

Vergabevorschriften sind gegenüber der unter Ziffer 2 genannten Kontaktstelle innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen zu erheben (vgl. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB. Ergänzend wird auf § 160 Abs. 3

S. 1 Nr. 4 GWB hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Berliner Bäder-Betriebe AöR

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Berliner Bäder-Betriebe AöR

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Berliner Bäder-Betriebe AöR

Uimhir chlárúcháin: DE176635369

Seoladh poist: Sachsendamm 61

Baile: Berlin

Cód poist: 10829

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergaben@berlinerbaeder.de

Teil.: +49 3078732712

Seoladh idirlín: https://vergabeplattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19dcf471e57-675f54cb5f219c04

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74

Seoladh poist: Martin-Luther-Straße 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +49 3090138316

Facs: +49 3090137613

Seoladh idirlín: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

858905f0-dc98-4ae1-950b-82ea55222c16-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - foilsitheoir

Cur síos

:

Die Frist zur Einreichung von Angeboten wird bis zum 24.07.2026, 12:00 Uhr verlängert. Die Produktspezifikation im Leistungsverzeichnis wurde angepasst.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: ORG-7001

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 3cb2013c-c5dd-4102-97b5-d7247f60481c - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 01/07/2026 14:24:51 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 455412-2026

Uimhir eagráin IO S: 125/2026

Dáta foilsithe: 02/07/2026